

JIRO TANIGUCHI

Bibliographie sélective

Jirô Taniguchi est né le 12 août 1947 à Tottori (Japon) – décédé le 11 février 2017 à Tokyo.

Autodidacte, nourri par ses lectures et sa pratique du dessin, quand, enfant, il passait beaucoup de temps à l'hôpital en raison de sa santé fragile, Jirô Taniguchi a d'abord été, dans les années 1970, assistant pour le dessin auprès de Kyuta Ishikawa puis de Kazuo Kamimura. En 1990-1991 il écrit *L'homme qui marche* qui rencontre un grand succès. C'est un tournant dans sa carrière, il signe alors seul de nombreux albums. Publié en France à partir des années 1995 par Casterman, il multiplie les échanges entre le Japon et l'Europe -la France en particulier-, où ses livres, sont adaptés et transposés dans le sens de lecture occidentale (Jirô Taniguchi surveillant lui-même ce travail éditorial). Il a été parfois surnommé « le plus français (ou européen) des mangakas », ce fût en tous cas le premier Japonais à être primé à Angoulême.

Bibliographie

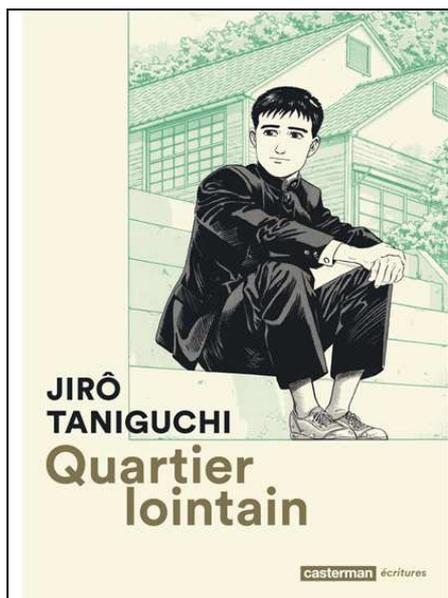
Les cotes mentionnées indiquent que l'ouvrage est soit en libre-accès dans la salle I de la Bibliothèque d'études, soit en magasin consultable sur demande, en salle I, ou dans les salles de la Bibliothèque de recherche (niveau Rez-de-jardin).

Les analyses sont, pour la plupart, extraites du catalogue Univers Jeunesse de la BnF :

<http://catalogue.bnf.fr/>

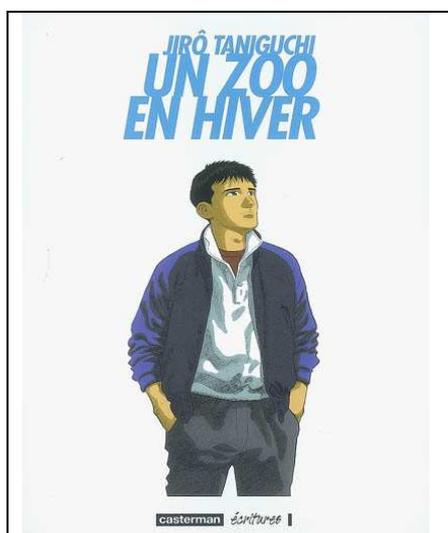
Pour une première approche

	<p><i>L'homme qui marche</i>, trad. du japonais par Takako Hasegawa. Tournai ; Paris, Casterman, 2017. Nouvelle édition. 200 p. (Écritures) Magasin – [8-CNLJB-796] Salle I – [Bibliothèque idéale - EB 240 TAN h] (Édition 2003)</p> <p>Ce manga reste emblématique du style poétique de Taniguchi : l'action se résume à la promenade d'un homme dans la chaleur de l'été, dans l'observation des petits riens et le rendu des émotions. Magistrale leçon graphique, l'œuvre peut se compléter des parcours curieux et culinaires des autres titres. À partir de 11 ans.</p>
---	--



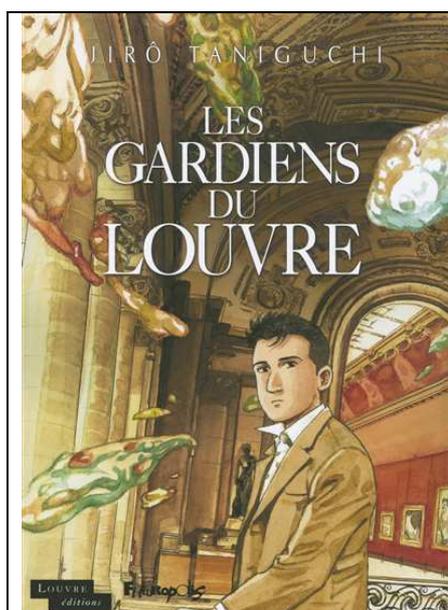
Quartier lointain, adapt. Frédéric Boilet, trad. du japonais par Kaoru Sekizumi et Frédéric Boilet. Bruxelles ; Paris, Casterman, 2017. Nouvelle édition. 405 p. (Écritures)
Trad. de : *Harukana machi-e*
Salle I – [Bibliothèque idéale - EB 230 TAN q] (Édition 2006)

Un « salaryman » en crise se retrouve par hasard dans la ville de son enfance et soudain est projeté dans la peau du collégien qu'il était, à l'époque de la disparition de son père. Peut-il et veut-il changer le passé, et sauver le couple de ses parents ? Une chronique hantée par l'incompréhension de la disparition des êtres chers.
À partir de 11 ans.



Un zoo en hiver, trad. du japonais par Corinne Quentin. Bruxelles ; Paris, Casterman, 2009. 231 p. (Écritures)
Trad. de : *Fuyu no dōbutsuen*
Magasin – [2009-138827]

Un titre aussi original qu'autobiographique, ouvertement inspiré de la vie de l'auteur, jeune assistant mangaka débutant, confronté aux incertitudes du monde adulte : les rêves résisteront-ils au temps, le talent et l'occasion se conjugueront-ils, comment gérer les relations amoureuses... ? Un regard à la première personne, émouvant par sa franchise et sa simplicité, témoin de la dureté humaine de ce métier, et plein de pépites d'émotions profondes.
À partir de 13 ans.



Les gardiens du Louvre, trad. du japonais par Ilan Nguyên. Paris, Futuropolis /Louvre éditions, 2014. 125 p.
Magasin – [2014-291748]

Le Musée du Louvre s'appuie sur la bande dessinée pour populariser son image. Taniguchi se met ici en scène, en proie au choc du visiteur devant les chefs-d'œuvre : un état onirique où il va dialoguer avec peintres et sujets des œuvres, c'est-à-dire les « gardiens » du musée. L'originalité est ce regard japonais, porteur des références de l'ère Meiji. La rêverie est aussi une initiation à l'art et aux pouvoirs du regard, une réflexion sur la création et la présence de l'humanité au sein des œuvres.
À partir de 11 ans.

Seules les éditions françaises figurent ici, à leurs dates de publication en France. Certains titres édités au Japon dans les années 1970 ont été traduits beaucoup plus tard en France.

Scénariste et dessinateur

1995-

L'homme qui marche, trad. du japonais par Takako Hasegawa. Tournai ; Paris, Casterman, 1995. 142 p.
(Manga Casterman, 4)
Magasin – [8-CNLJB-796]

Nouvelles éditions :

Casterman, 2003, 155 p., dans la collection « Écritures »

Salle I – [Bibliothèque idéale - EB 240 TAN h]

Casterman, 2012, dans la collection « Écritures »

Trad. du japonais par Patrick Honnoré, Casterman, 2015, Nouvelle éd. 20e anniversaire, 226 p.

Magasin – [2015-44988]

Casterman, 2017, dans la collection « Écritures »

[Pas dans les collections de la BnF]

Voir encadré.

À partir de 11 ans.

1996-

Le chien Blanco, trad. du japonais par Shinobu Akahori. Tournai ; Paris, Casterman, 1996-2010.
(Manga Casterman)

t.1, 1996. 269 p.

Magasin – [EL 8-Y-34375 (1)]

t.2, 1997. 287 p.

Magasin – [16(J)-D4 MON-1333]

Nouvelles éditions :

Sous le titre : *Blanco*, nouvelle trad. du japonais par Corinne Quentin (T. 1 et 2), Casterman, 2009-, dans la collection « Sakka »

t.1 : *La poursuite*, 2009. 271-[4] p.

Salle I – [Bibliothèque idéale - EB 120 TAN b1]

t.2 : *L'instinct du retour*, 2009. 285 p.

Salle I – [Bibliothèque idéale - EB 120 TAN b2]

t.3 : *L'heure du loup*, trad. du japonais par Ilan Nguyễn, 2010. 266 p.

Magasin – [2010-31312]

t.4 : *La croisée des chemins*, trad. du japonais par Ilan Nguyễn, 2010. 275 p.

Magasin – [2010-185591]

Une magnifique et originale série de science-fiction animalière. Des chiens modifiés en armes de guerre se révoltent. C'est le combat de la nature et de la technique, de la civilisation et de la sauvagerie.

Paysages magnifiques, scènes d'action impressionnantes, on est emporté. Un drôle de croisement entre Jack London, Seton et Akira !

À partir de 13 ans.

1999

Le journal de mon père, trad. Marie-Françoise Monthiers. Tournai ; Paris, Casterman, 1999-2004.

Trad. de : *Chichi no koyomi*

t.1 : *Le grand incendie*, 1999. 96 p.

Magasin – [2000-17464]

t.2 : *La séparation*, 2000. 96 p.

Magasin – [2000-67252]

t.3 : *L'apaisement*, 2000. 92 p.

Magasin – [2001-40142]

Intégrale :

Le journal de mon père, 2004. 274 p., dans la collection « Écritures »

Magasin – [2004-69122]

Nouvelle édition :

Casterman, 2007. 274 p., dans la collection « [[Écritures] »

Magasin – [2007-254355]

Casterman, 2016. 274 p., dans la collection « [[Écritures] »

À la mort de son père, un adulte se souvient de sa jeunesse et du divorce de ses parents. Ses souvenirs confrontés à ceux de sa famille lui révèlent une autre histoire, comment l'amour de ses parents n'a pas résisté aux conventions sociales et à la pression économique, les éloignant subtilement. Une étude très émouvante et un retour sur l'enfance.

À partir de 11 ans.

2002-

Quartier lointain, adapt. Frédéric Boilet, trad. du japonais par Kaoru Sekizumi et Frédéric Boilet.

Bruxelles ; Paris, Casterman, 2002-2003. (Écritures)

Trad. de : *Harukana machi-e*

t.1, 2002. 198 p.

Magasin – [2002-120872]

t.2, 2003. 205 p.

Magasin – [8-CNLJB-2036]

Nouvelles éditions :

Casterman, 2004, 2 vol. (198, 205 p.), dans la collection « Écritures »

Magasin – [2005-48759]

Casterman, 2005, 2 vol. (198, 205 p.), dans la collection « Écritures »

Magasin – [2005-287782]

Intégrales :

Casterman, 2006. 405 p., dans la collection « [[Écritures] »

Salle I – [Bibliothèque idéale - EB 230 TAN q]

France Loisirs, 2007

Magasin – [2007-53366]

Casterman, 2010

Magasin – [2011-16469]

Casterman, 2010. Réunit : *Quartier lointain : de la planche à la pellicule*, entretien et dossier réalisés par Stéphane Jarnic

[Pas dans les collections de la BnF]

Nouvelle édition, Casterman, 2012, dans la collection « Écritures »

Casterman, 2017

[Pas dans les collections de la BnF]

Voir encadré.

À partir de 11 ans.

Quartier lointain : carnet de notes, Casterman, 2010. 128 p.

[Pas dans les collections de la BnF]

2004-

Kaze no shō : le livre du vent : les chroniques secrètes des Yagyū, dess. Jirō Taniguchi ; d'après une histoire originale de Kan Furuyama, trad. par Xavière Daumarie. Saint-Martin-du-Var, Génération comics-Panini France, 2004. [236] p.

Trad. de : *Kaze no shō*

Magasin – [2004-56870]

Nouvelles éditions :

Panini manga, 2014. [225] p.

Magasin – [2014-214220]

Panini manga, 2017

[À paraître en mai 2017]

La vie d'un samouraï extrêmement célèbre. Taniguchi livre un portrait presque métaphysique de ce combattant habité par son art et son devoir familial, tiraillé entre son éthique et la politique. Son style,

très à l'aise dans le temps suspendu et la méditation, se révèle ici très efficace pour le mouvement et l'action.

À partir de 10 ans.

L'orme du Caucase, dess. Jirō Taniguchi, d'après l'œuvre de Ryūichirō Utsumi, trad. Marie-Françoise Monthiers et Frédéric Boilet. Bruxelles ; Paris, Casterman, 2004. 218 p. (Écritures)

Trad. de : *Keyaki no ki*

Salle I – [Bibliothèque idéale - EB 230 TAN o]

Recueil de huit nouvelles traitant de la famille, des blessures de l'enfance, du deuil ou de la contemplation de la nature. Portraits de jeunes adultes, d'enfants ou de personnes âgées que Taniguchi dresse avec beaucoup de pudeur et de délicatesse, privilégiant la contemplation à l'action.

À partir de 11 ans.

Le sommet des dieux, d'après l'œuvre originale de Yumemakura Baku, trad. Sylvain Chollet. Bruxelles ; Paris, Dargaud Bénélux-Made in Japan, 2004-2010.

Trad. de : *Kamigami no itadaki*

t.1, 2004, 309 p.

Magasin – [2004-60600] [741.57 - BAKU s1]

t.2, 2004, 333 p.

Magasin – [2004-143101]

t.3, 2004, 332 p.

Magasin – [2004-245497]

t.4, 2005, 306 p.

Magasin – [2005-63418]

t.5, 2005, 300 p.

Magasin – [2005-119319]

Nouvelles éditions :

Kana, 2009-

t.1, 2009, 319 p.

Magasin – [2010-231211]

t.2, 2010, 343 p.

Magasin – [2010-231217]

t.3, 2010, 337 p.

Magasin – [2011-13131]

t.4, 2010, 306 p.

Magasin – [2011-142213]

t.5, 2010, 300 p.

Magasin – [2011-261819]

Intégrale :

Coffret intégrale Sommet des dieux, Kana, 2011. 5 vol., dans la collection « Made in Japan »

La quête d'un journaliste sur les traces d'un alpiniste habité par une passion dévorante qui hante ces pages tout en restant incommunicable au lecteur. La montagne, ses à-pics, les vents hurlant, la tension des cordées engagées dans des hivernales sont de magnifiques poèmes graphiques. L'homme face à la nature.

À partir de 11 ans.

2005-

Taniguchi, Jirō ; Kusumi, Masayuki

Le gourmet solitaire, trad. Patrick Honoré et Sae Cibot. Bruxelles ; Paris, Casterman, 2005. 198 p. (Sakka)

Trad. de : *Kodoku no gurume*

Magasin – [2005-289405]

Nouvelles éditions :

Casterman, 2013, 184-[15] p., dans la collection « Écritures »

Magasin – [2013-415616]

Casterman, 2016, 184-[15] p., dans la collection « Écritures »

Magasin – [2016-103765]

Les rêveries d'un gourmet solitaire. Paris, Casterman, 2016. 132 p. (Écritures)
Trad. de : *Kodoku no gurume*, 2
Magasin – [2016-103768]

Icare, dess. Jirô Taniguchi, d'après un scénario original de Moebius ; script-collaborator Jean Annetay, adapt. Jirô Taniguchi ; trad. et adapt. du japonais par Misato [Kakizaki]. Bruxelles ; Paris, Dargaud Bénélux-Made in Japan, 2005. 284 p.
Magasin – [2005-310749]

Nouvelle édition :
Kana, 2010.
Magasin – [8-CNLJ-5360]

Kana édite pour la première fois en France cette unique collaboration de Jean Giraud versant SF, et du dessinateur de *Quartier lointain*, conçu pour être une énorme œuvre à paraître dans les périodiques japonais, mais arrêté au bout de quelques chapitres par les éditeurs. C'est l'histoire d'un bébé qui flotte dans l'air (d'où le nom !), et élevé par le gouvernement comme un cobaye et une arme en puissance (on pense à Akira). Un jour, Icare sort de sa serre et découvre le monde extérieur, la liberté, la sexualité... Ça fait un peu « chef-d'œuvre inachevé », mais c'est déjà très intéressant, et plus accessible aux jeunes que les collaborations Moebius / Jodorowski.
À partir de 13 ans.

Japon : le Japon vu par 17 auteurs. Bruxelles ; Paris, Casterman, 2005. 254 p. (Écritures)
Magasin – [2005-288285]

Note(s) : Réunit les contributions de huit auteurs de bandes dessinées français et huit japonais

Les Instituts et Alliances françaises ont eu la bonne idée d'inviter huit auteurs de BD francophones à séjourner dans huit villes du Japon pour livrer leurs impressions de voyage en récit dessiné. Sous la houlette de Frédéric Boilet, c'est l'occasion d'un recueil où se croisent les témoignages surprenants de Joann Sfar, Fabrice Néaud, Nicolas de Crécy ou encore le tandem Schuiten et Peeters. Les Japonais ne sont pas en reste avec l'incontournable Jirô Taniguchi qui signe là une très belle histoire d'amour ou bien la jeune et talentueuse Kan Takahama qui livre un récit tout en pudeur et en émotion. Dix-sept témoignages réunis pour un projet transversal enthousiasmant, où l'on sent en filigrane l'ouverture d'esprit qui a présidé à la réalisation. Un pont entre les cultures ? On l'espère.
À partir de 13 ans

Terre de rêves, trad. Patrick Honnoré. Bruxelles ; Paris, Casterman, 2005. 174 p. (Écritures)
Trad. de : Inu wo kau
Magasin – [2005-87096]

« (...) La première raison de vivre, pour un chien, c'est de courir. Je n'avais jamais vraiment pensé à ces choses-là avant d'avoir un chien pour de vrai. Et s'occuper d'un vieux chien mourant, cela, je n'y avais pas pensé du tout (...) ». Ce texte est un extrait de la postface où Jirô Taniguchi évoque sa source d'inspiration pour les 4 premiers chapitres de cet ouvrage. Voilà bien tout le talent de l'auteur : parvenir à captiver le lecteur avec une histoire de chien vieillissant. *Terre de rêves* est l'occasion d'une nouvelle démonstration de l'immense talent narratif et graphique d'un mangaka désormais incontournable. Beaucoup de délicatesse et d'acuité pour retranscrire les plus petits détails du quotidien. Comme souvent avec cet auteur, un album d'exception !
À partir de 12 ans.

2006-

« Retour à la mer », *Je bouquine*, 2006, n°264, pp. 50-14.
Magasin – CNLJ – [Pj JEB]

Ce numéro de *Je bouquine* est un « spécial manga », dont le « roman », *Retour à la mer*, de Jirô Taniguchi, commence à la page 50 et se termine page 14, il est illustré, à une page près, tout en noir et blanc. Les rubriques autour de l'histoire centrale sont aussi dans le sujet avec une interview de Jirô Taniguchi et une explication sur la façon dont se fabrique un manga.

Encyclopédie des animaux de la Préhistoire, commentaires Ryūichi Kaneko. Bruxelles ; Paris, Kana, 2006. 164 p. dont 8 p. de pl.-[1] de pl.)
Trad. de : *Tales of the prehistoric animal kingdom*
Magasin – [2006-243424]

L'homme de la toundra, trad. Patrick Honoré et Ghersande Mauvais. Bruxelles ; Paris, Casterman, 2006. 242 p. (Sakka)
Trad. de : *Tōdo no tabibito*
Magasin – [2006-75533]

Adaptation très réussie de nouvelles de Jack London, de contes japonais, tous ayant en commun le « Wild » arctique ou la haute montagne. Taniguchi excelle dans le style réaliste, tant humain qu'animalier, ou dans l'usage des paysages. La grande subtilité de la mise en pages transforme la lecture de ces nouvelles en une dégustation.
À partir de 10 ans.

Un ciel radieux, trad. Patrick Honoré. Bruxelles ; Paris, Casterman, 2006. 304 p. (Écritures)
Trad. de : Hareyuku sora
Salle I – [Bibliothèque idéale - EB 230 TAN u]

Un album tout à fait exceptionnel. Un accident de la route : l'un meurt, l'autre se réveille, mais son esprit est occupé temporairement par celui du mort... Celui-ci n'a que peu de temps avant de disparaître, et va tenter de combler le vide dans sa famille endeuillée. Une étude de sentiments très émouvante, une réflexion sur le rapport aux autres, le temps qui passe, et ce qui fait le lien entre les hommes.
À partir de 11 ans.

Seton : le naturaliste qui voyage, idée originale Yoshiharu Imaizumi, trad. Thibaud Desbief. Bruxelles ; Paris, Dargaud Bénélux-Kana, 2006-2008.

Livre 1 : Lobo, le roi des loups, 2006. 279 p.
Salle I – [Bibliothèque idéale - EB 120 TAN 1]

Livre 2 : Le jeune garçon et le lynx, 2006. 266 p.
Salle I – [Bibliothèque idéale - EB 140 TAN s2]

Livre 3 : Sandhill stag, 2007. 283 p.
Salle I – [Bibliothèque idéale - EB 140 TAN s3]

Livre 4 : Monarch, l'ours du mont Tallac, 2008. 420 p.
Salle I – [Bibliothèque idéale - EB 140 TAN s4]

Cette biographie de la vie d'un peintre devenu naturaliste puis écrivain animalier se déroule à la fin du XIXe siècle. Seton se raconte ici jeune homme, découvrant les forêts canadiennes et les ours. Il y a du panthéisme dans cette relation aux animaux, et la vie personnelle venant en contrepoint accentue l'intensité de cette quête.
À partir de 10 ans.

2007

La montagne magique, trad. du japonais par Corinne Quentin. Bruxelles ; Paris, Casterman, 2007. 66 p.
Trad. de : *Mahō no yama*
Magasin – [2007-224779]

Voilà un travail original par bien des aspects. Renouant avec sa veine psychologique, l'auteur raconte ici l'histoire d'enfants dont la mère, gravement malade, est hospitalisée, et qui tentent de la sauver en entrant en contact avec des esprits de la nature. Le parallèle avec *Mon voisin Totoro*, notamment dans la scène de l'hôpital, crève les yeux. Taniguchi a choisi de réaliser cette belle histoire en format franco-belge, comme un *Tintin*, en 60 pages couleurs cartonnées grand format : étrange mais efficace.
À partir de 10 ans.

Le sauveteur. trad. Ilan Nguyễn. Bruxelles ; Paris, Casterman, 2007. 333 p. (Sakka)
Trad. de : *Sosakusha*
Magasin – [2007-98801]

2009

Un zoo en hiver, trad. du japonais par Corinne Quentin. Bruxelles ; Paris, Casterman, 2009. 231 p. (Écritures)
Trad. de : *Fuyu no dōbutsuen*
Magasin – [2009-138827]

Voir encadré.
À partir de 13 ans.

2010-

Les années douces, dess. Jirô Taniguchi ; d'après le roman de Hiromi Kawakami, trad. du japonais par Elisabeth Suetsugu, adapt. de la trad. par Corinne Quentin. Paris, Casterman, 2010-2011. (Écritures)

Trad. de : *Sensei no kaban*

t.1, 2010. 200 p.

Magasin – [2010-215416]

t.2, 2011. 230 p.

Magasin – [2011-52326]

Nouvelle édition :

Les années douces : coffret tomes 1 et 2, 2011. 2 vol., dans la collection « Écritures »

Une très étonnante histoire sentimentale, où l'amour va naître très lentement, et se concrétiser seulement sur la fin. Une jeune célibataire rencontre par hasard dans un restaurant un ancien professeur, ils prennent l'habitude de rendez-vous culinaires et amicaux, se rapprochent, s'éloignent, laissant faire le temps, le hasard. Toute la gamme des sentiments - de la complicité aux brouilles, du partage tacite au manque - se retrouve dans cette rencontre progressive et intense. Comme souvent, les regards font exister les personnages de Taniguchi.

À partir de 15 ans.

Une anthologie, trad. du japonais par Patrick Honoré en collab. avec Ghersande Morris. Paris, Casterman, 2010. 502 p.

Trad. de : *Taniguchi Jiro senshu : inu wo kau 12 no tanpen*

Magasin – [2011-3888]

2011

Furari : au gré du vent, trad. du japonais par Corinne Quentin. Paris, Casterman, 2011. 211 p.

(Écritures)

Magasin – [2012-42675]

Taniguchi, Jirô ; Yumemakura, Baku

Garôden, trad. Patrick Honoré, adapt. graphique Kaoru Sekizumi. Paris, Casterman, 2011. 283 p.

(Sakka)

Trad. de : *Garôden*

Magasin – [8-CNLJ-7939]

2012

Taniguchi, Jirô ; MAT

Enemigo, trad. Patrick Honoré, adapt. graphique, Kristopher Decker. Paris, Casterman, 2012. 311 p.

(Sakka)

Trad. de : *Enemigo : complete edition*

Magasin – [2012-181817]

2014-

Les contrées sauvages. Paris, Casterman, 2014-2015. (Sakka)

Trad. de : Koya yori

t.1, 2014. 216 p.

Magasin – [2014-200921]

t.2, 2015. 255 p.

Magasin – [2015-44976]

Les gardiens du Louvre, trad. du japonais par Ilan Nguyên. Paris, Futuropolis /Louvre éditions, 2014. 125 p.

Magasin – [2014-291748]

Voir encadré.
À partir de 11 ans.

Venice, dir. éditorial Julien Guerrier, graphiste Frédéric Bortolotti. Paris, L. Vuitton, 2014. [128] p.
(Louis Vuitton travel book)
Magasin – [2014-100980]

2015

Ice age chronicle of the earth, trad. du japonais. Bruxelles ; Paris, Kana, 2015.
t.1. 273 p.
Magasin – [2015-92675]
t.1. 277 p.
Magasin – [2015-269851]

Les glaces ont recouvert la Terre. Dans une station minière coupée du monde, Takeru va malgré lui devoir prendre la tête d'une expédition pour permettre à ses camarades de survivre dans ce monde hostile... Après *Trouble is my business*, Kana continue d'explorer l'œuvre de Taniguchi. Cette histoire, parue au Japon à la fin des années 1980, permet à l'auteur de se frotter avec succès à la science-fiction. Il imagine ainsi un univers original et dangereux où l'homme survit très difficilement. Les personnages de ce diptyque sont bien développés et le dessin, toujours aussi précis, offre de magnifiques décors et un bestiaire original.

À partir de 13 ans.

Ogihara, Miwako ; Taniguchi, Jirō
Elle s'appelaït Tomoji, scénario, dess. et coul. Jirō Taniguchi. Paris, Rue de Sèvres, 2015. 168 p.
Trad. de : *Tomoji*
Magasin – [2015-11062]

Jiro Taniguchi a répondu à une commande (et s'est associé pour cela à une scénariste) pour retracer l'enfance de Tomoji Uchida, enfant puis jeune femme à l'aube de sa vie d'adulte, dans le Japon des années 1920 et grande figure du bouddhisme japonais. Loin de sombrer dans le pathos ou l'hagiographie, malgré tous les coups durs traversés, de la mort du père au départ de la mère en passant par la disparition de sa petite sœur Masaji, Taniguchi a sciemment choisi de s'intéresser à l'enfance d'une femme devenue une icône de la société japonaise. Les nombreuses doubles-pages couleur en tête de chapitre en font un très bel objet, qui met en scène l'un des premiers héros féminins du grand mangaka, salué à Angoulême en 2015 par une grande exposition.

À partir de 13 ans.

2016

Taniguchi, Jirō ; Sekikawa, Natsuo
Tokyo killers. Bruxelles ; Paris, Kana, 2016. [202] p.
Trad. de : *Kaiki shuten*
Magasin – [2016-66561]

Dessinateur

2003-

Sekikawa, Natsuo
Au temps de Botchan, dess. Jirō Taniguchi, trad. du japonais par Sophie Rêfle. Paris, Seuil, 2003-2006.
Trad. de : *Bocchan no Jidai*
t.1 : Au temps de Botchan, 2003. 247 p.
Magasin – [2003-277467]
t.2 : Dans le ciel bleu, 2003. 309 p.
Magasin – [2003-249588]
t.3 : La danseuse de l'automne, 2004. 285 p.
Magasin – [2004-286654]
t.4 : Une pluie d'étoiles filantes, Seuil, 2005. 301 p.

Magasin – [2005-267205]
t.5 : La mauvaise humeur de Soseki, 2006. 316 p.
Magasin – [2007-18026]
Nouvelles éditions :
Trad. du japonais par Emilie Nogaro, Casterman, 2011-2014, dans la collection « Écritures »
t.1, 2011. 240 p.
Magasin – [2011-68294]
t.2 : La danseuse de l'automne, 2012. 282 p.
Magasin – [2012-105740]
t.3 : Dans ces cieux azurés, 2012. 294 - [9] p.
Magasin – [2013-37715]
t.4 : Une pluie d'étoiles filantes de l'ère Meiji, 2014. 291 p.
Magasin – [2014-200423]

2006-

Tōsaki, Shirō
K, dess. Jirō Taniguchi trad. et adapt. par Pascale Simon. Bruxelles ; Paris, Kana-Made in Japan, 2006.
285 p.
Trad. de : *K*
Magasin – [2006-133782]

2008

Kusumi, Masayuki
Le promeneur, dess. Jirō Taniguchi, trad. du japonais par Corinne Quentin en collab. avec Jean-Philippe Toussaint. Bruxelles ; Paris, Casterman, 2008. 83-[4] p.
Trad. de : *Sanpomono*
Magasin – [FOL-CNLJ-510]
Voici un nouveau volume de Taniguchi qui réglera ses lecteurs, malgré la présentation à l'européenne dont on suppose qu'elle est le résultat d'un redécoupage des pages d'origine (le livre date de 2006 au Japon, antérieur au *Montagne Magique* présenté comme le premier volume au format européen de l'auteur). Ces courts chapitres mettent en scène un cadre que ses activités amènent à se promener dans divers quartiers de Tokyo, et qui prend le temps de flâner et de redécouvrir la nature cachée, les vieux quartiers oubliés, de confronter ses souvenirs à la modernité de la ville. Tous ces thèmes, de même que le traitement, rappellent *Le Gourmet solitaire*, mais sont ici plus accessibles car plus universels.
À partir de 11 ans.

2009-

Morvan, Jean-David
Mon année, dess. Jirō Taniguchi. Bruxelles ; Paris, Dargaud Bénélux, 2009-.
t.1 : Printemps. 2009. 64 p.
Salle I – [Bibliothèque idéale - EB 230 TAN m]
Nouvelle édition :
Dargaud, 2010
« Je ne suis pas handicapée ! » : cri de la petite Capucine en pleine dispute de ses parents. Elle est charmante, belle, fait du cheval, a un ami imaginaire... et est trisomique. Quand elle est rejetée de l'école, l'usure de ses parents se révèle. Aucun misérabilisme ici, juste la voix d'un enfant, si « normale » : bouleversant d'humanité.
À partir de 10 ans.

Nananan, Kiriko
Sky Hawk, dess. Jirō Taniguchi, trad. du japonais par Thibaud Desbief. Bruxelles ; Paris, Casterman, 2009. 283 p. (Sakka)
Trad. de : *Ten no taka*
Magasin – [2009-285760]
Ère Meiji (1868) : les samouraïs Hikosaburō et Manzō sont contraints à l'exil. Loin de leur

Japon natal, les deux rôlins trouvent refuge en Amérique, sur le territoire indien. Alertés par des cris, ils sauvent la jeune Indienne Running Deer et son bébé des griffes de chasseurs de primes sans scrupule. Ils croisent ensuite le chemin du chef indien Crazy Horse. À la suite de cette rencontre déterminante, ils renoncent à leur nom et décident de vivre et de combattre comme des guerriers Sioux Oglala. Ils s'engagent alors auprès de leurs nouveaux amis dans une lutte sans merci contre l'opresseur « blanc » américain. Avec *Sky Hawk*, Jirô Taniguchi a su mettre son style épuré et délicat au service de l'expression d'un genre cher à la bande dessinée franco-belge : le western. Mais il le revisite à la lumière d'un syncrétisme culturel inattendu unissant bushidô japonais et code d'honneur indien. Il nous livre ainsi une magnifique histoire d'amitié sur fond de far-West américain, où fiction et faits historiques sont subtilement mêlés.
À partir de 12 ans.

2013

Sekikawa, Natsuo

Trouble is my business, dess. Jirô Taniguchi. Bruxelles ; Paris, Kana, 2013. Édition définitive.

Trad. de : *Jikenyâ Kagyô*

Vol. 1, 309 p.

Magasin – [2013-96873]

Vol. 2, 250 p.

Magasin – [2013-157155]

Vol. 3, 242 p.

Magasin – [2013-341673]

Vol. 4, 234 p.

Magasin – [2014-884]

Vol.5, 234 p.

Magasin – [2014-44987]

Vol. 6, 238 p.

Magasin – [2014-102673]

Première traduction en français d'une œuvre de jeunesse de Taniguchi : un recueil d'histoires courtes, publiées au Japon entre 1979 et 1980, qui relate les mésaventures d'un privé un peu loser, surnommé « le squalé ». Le dessin de Taniguchi est efficace, quoique moins abouti que dans ses œuvres plus récentes ; le scénario explore les eaux troubles de la société japonaise sur un ton désabusé qui n'exclut pas l'humour (parfois à tendance scatologique). On retrouve dans cette noirceur et cette violence crue l'influence des polars américains, en version japonaise.

À partir de 15 ans.

Collaborateur

1997

Boilet, Frédéric ; Peeters, Benoît

Tôkyô est mon jardin, dess. Frédéric Boilet, avec la collab. de Jirô Taniguchi (pour les trames).

Tournai ; Paris, Casterman, 1997. 135 p. ([Romans (À suivre)])

Magasin – [CNLJG-802]

Nouvelles éditions :

Casterman, 2003, dans la collection « Classiques »

Magasin – [2003-123223]

Ego comme X, 2011, 150 p.

Magasin – [2011-318601]

Intégrale :

Love Hôtel & Tôkyô est mon jardin, préf. Roland Jaccard et Dominique Noguez, Ego comme X, 2011. 108, 152 p.

Comprend : *Suite japonaise. Love hôtel*, ill. Frédéric Boilet ; scénario Benoît Peeters ; et *Suite japonaise. Tôkyô est mon jardin*

Adaptations

Quartier lointain

Pièce de théâtre de Dorian Rossel. 2009

Film de Sam Garbarski. 2010

Ce film transpose l'action du manga dans la France des années 1960.

Quartier lointain, adapt. Sam Garbarski, Jirō Taniguchi, Jérôme Tonnerre, Philippe Blasband. Paris, Wild side vidéo [éd.] ; Boulogne-Billancourt, Universal StudioCanal vidéo [distrib.], 2011. 1 DVD vidéo (1 h 34 min)

Salle P – [VDVD-68182]

Quartier lointain [Spectacle], mise en scène Dorian Rossel ; pièce d'après le manga de Jirō Taniguchi ; musique Patricia Bosshard et Anne Gillot ; vidéo Jean-Luc Marchina ; scénographie Sylvie Kleiber ; lumière Bastien Depierre ; costumes Barbara Thonney ; coproduction Compagnie STT, Théâtre Vidy-Lausanne et Comédie de Genève ; avec Delphine Lanza, Rodolphe Dekowski, Karim Kadjar... [et al.] ; avec les musiciennes Patricia Bosshard et Anne Gilot

Représentation : Draguignan (France) : Théâtres en Dracénie (Odile Thiériot), 2011-11-04

Le gourmet solitaire.

Série pour la télévision japonaise. 2012

Le sommet des dieux, roman de Baku Yumemakura, adapté en manga par Jirō Taniguchi

Film réalisé par Hideyuki Hirayama, sous le titre *Everest, le sommet des dieux*. 2016

Projets sont en cours

Le sommet des dieux

Film d'animation en 2D, réalisé par Jean-Christophe Roger et Éric Valli

Un ciel radieux

Film en live, adapté par Nicolas Boukhrief

Prix littéraires en France

2001

Prix du Jury œcuménique de la bande dessinée, pour *Le journal de mon père*

2003

Alph'Art du Meilleur scénario étranger [Festival d' Angoulême], pour le t.1 de *Quartier lointain*

Prix des Libraires de bande dessinée Canal BD [Festival d' Angoulême], pour le t.1 de *Quartier lointain*

2005

Prix du dessin [Festival d' Angoulême], pour le t.2 de *Sommet des dieux*

2011

Chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres. Médaille remise à Tokyo par Frédéric Mitterrand

Prix de la meilleure édition aux Japan Expo Awards, pour *Quartier lointain* (édition 2010)

Expositions en France

2012

« Éloge du détour ». Abbaye de Fontevraud.

Cette exposition a été présentée en d'autres lieux, dont la Cité internationale de la Bande Dessinée et de l'Image à Angoulême.

2015

« Taniguchi, l'homme qui rêve ». 42e festival international de la bande dessinée d'Angoulême

Cette exposition a été présentée à Versailles, à l'Espace Richaud, de mars à mai 2016.

Pour aller plus loin

Ouvrages

Taniguchi, Jirō

L'art de Jirō Taniguchi. [Bruxelles], Casterman, 2016. [130] p.

Trad. de : *Jirō Taniguchi by Jirō Taniguchi*

Salle I – [Livres de référence - 808.9 TAN a]

Ce très beau volume oblong est la traduction d'un art-book anthologique japonais, publié chez Shogakukan avec des préfaces de Benoît Peeters et Natsuo Sekikawa, l'un des scénaristes favoris du maître. Agrémenté d'un texte trilingue japonais-anglais-français, le livre nous offre les commentaires du dessinateur de *Quartier lointain* sur son œuvre. La présentation est thématique, abordant tous les styles d'une carrière commencée dans les années 1970. On retrouve donc la science-fiction, le western, l'histoire naturelle, le polar, la guerre, les arts martiaux, et bien sûr le récit historico-intellectuel *Au temps de Botchan*, et les œuvres plus personnelles et psychologiques qui ont fait découvrir Taniguchi en France, et pour lesquelles il a accumulé les récompenses. Au fil des aquarelles, gouaches et illustrations bonus, deux éléments parmi beaucoup du talent d'une figure majeure du manga : l'expressivité et l'intensité des regards des personnages, et la qualité des dessins animaliers, notamment les chiens.

Taniguchi, Jirō ; Peeters, Benoît

Jirō Taniguchi, l'homme qui dessine : entretiens, trad. Corinne Quentin. [Bruxelles], Casterman, 2012. 185 p.

Salle I – [Livres de référence - 808.9 TANI h]

Analyse d'une œuvre

L'orme du Caucase, dess. Jirō Taniguchi, d'après l'œuvre de Ryūichirō Utsumi, trad. Marie-Françoise Monthiers et Frédéric Boilet. Bruxelles ; Paris, Casterman / Paris, Magnard 2010.

111 p. (Classiques & contemporains, Bande dessinée, 11)

Magasin – [2010-171508]

Vidéo

« Dans les pas de Jirō Taniguchi, l'homme qui marche », documentaire de Nicolas Finet et Nicolas

Albert. [En ligne]. Disponible sur : [http://www.lefigaro.fr/bd/2017/02/13/03014-](http://www.lefigaro.fr/bd/2017/02/13/03014-20170213ARTFIG00372--dans-les-pas-de-jiro-taniguchi-redécouvrez-ce-film-sensible-sur-le-poete-du-manga.php)

[20170213ARTFIG00372--dans-les-pas-de-jiro-taniguchi-redécouvrez-ce-film-sensible-sur-le-poete-du-manga.php](http://www.lefigaro.fr/bd/2017/02/13/03014-20170213ARTFIG00372--dans-les-pas-de-jiro-taniguchi-redécouvrez-ce-film-sensible-sur-le-poete-du-manga.php). [En ligne]. Fait partie de « Lefigaro.fr ». Disponible sur : <http://www.lefigaro.fr/>

Documentaire sur Jirō Taniguchi consultable en Vidéo. Présenté au Festival international de la bande dessinée d'Angoulême en 2015.

Profession mangaka, réal. Benoît Peeters. Issy-les-Moulineaux, ARTE France [prod.] ; Paris, INA [prod., distrib.], 2004. 1 DVD (26 min)
Haut-de-jardin - Poste audiovisuel – [DVDH-1008]
Nouvelle édition :
Bibliothèque publique d'information, 2009, 1 DVD
Salle P – [NUMAV-700773]

Sélection d'articles publiés dans la presse française et sur le Net

Chapuis, Marius
« Taniguchi, marche funèbre », *Libération*, 13 février 2017

Chéry, Lloyd
« Le plus européen des auteurs japonais, décédé d'un cancer à l'âge de 69 ans, a conquis le cœur des Français avec ses mangas subtils et poignants », le 13 février 2017. [En ligne]. Disponible sur : http://www.lepoint.fr/pop-culture/livres/pourquoi-jiro-taniguchi-manquera-a-la-france-13-02-2017-2104447_2945.php. Fait partie de « Lепoint.fr ». Disponible sur : <http://www.lepoint.fr/>

« Jirô Taniguchi ». [En ligne]. Disponible sur : <http://www.casterman.com/Bande-dessinee/Auteurs/taniguchi-jiro>. [En ligne]. Fait partie de « Casterman ». Disponible sur : <http://www.casterman.com/>
Plusieurs interviews à lire dans les archives.

« Mort de Jirô Taniguchi, maître du manga littéraire », 11 février 2017. [En ligne]. Disponible sur : http://next.liberation.fr/culture-next/2017/02/11/mort-de-jiro-taniguchi-maitre-du-manga-litteraire_1547916. Fait partie de « Libération.fr ». Disponible sur : <http://www.lepoint.fr/>

Norot, Anne-Claire
« Le génie du manga, Jirô Taniguchi est mort des suites d'une longue maladie à l'âge de 69 ans », propos recueillis par Anne-Claire Norot, traduit du japonais par Corinne Quentin. Publié le 11 février 2017. [En ligne]. Disponible sur : <http://www.lesinrocks.com/2017/02/11/actualite/jiro-taniguchi-roi-manga-mort-11912439/>. [En ligne]. Fait partie de « Les Inrocks ». Disponible sur : <http://www.lesinrocks.com/>

Potet, Frédéric
« Jirô Taniguchi, l'homme qui rêvait en dessinant », *Le Monde*, 11 février 2017. [En ligne]. Disponible sur : www.lemonde.fr/disparitions/article/2017/02/11/l-auteur-japonais-de-bande-dessinee-jiro-taniguchi-est-mort_5078312_3382.html#s0JKG6JrUQp9IkIQ.99. [En ligne]. Fait partie de « Le Monde ». Disponible sur : www.lemonde.fr/

Vertaldi, Aurélia
« Jirô Taniguchi : « Je n'ai jamais dû me censurer », 27 janvier 2015. [En ligne]. Disponible sur : <http://www.lefigaro.fr/bd/2015/01/27/03014-20150127ARTFIG00034-jiro-taniguchi-je-n-ai-jamais-du-me-censurer.php>. Fait partie de « Lefigaro.fr ». Disponible sur : <http://www.lefigaro.fr>

« Jirô Taniguchi, le poète du manga », 26 avril 2016. [En ligne]. Disponible sur : <http://www.lefigaro.fr/bd/2016/04/26/03014-20160426ARTFIG00146-jiro-taniguchi-le-poete-du-manga.php>. Fait partie de « Lefigaro.fr ». Disponible sur : <http://www.lefigaro.fr>
On peut y visionner notamment la bande annonce du film « Quartier lointain »

Tran Huy, Minh
« Jirô Taniguchi, le roi du manga », 2 février 2015. [En ligne]. Disponible sur : <http://madame.lefigaro.fr/celebrities/jiro-taniguchi-la-bd-franco-belge-ma-aide-a-trouver-dautres-moyens-dexpression-230115>. Fait partie de « Madame Figaro ». Disponible sur : <http://madame.lefigaro.fr>

Bibliographie

« Bibliographie des livres de Jirô Taniguchi ». [En ligne]. Disponible sur : <http://evene.lefigaro.fr/celebre/biographie/jiro-taniguchi-16094.php?oeuvre>. Fait partie de « Lefigaro.fr ». Disponible sur : <http://evene.lefigaro.fr/>

<http://lajoieparleslivres.bnf.fr>

Bibliothèque nationale de France
Centre national de la littérature
pour la jeunesse

Quai François Mauriac
75706 Paris Cedex 13
Téléphone: 01 53 79 55 90
Fax: 01 53 79 41 80
cnlj-jpl.contact@bnf